

սընը ալտըզը մէրգում Մինա իս-
թիւրտատ իթմէսիյէ Միչո տէր-
տէսթ օլունմուշ, վէ Տիմիթրի թէ-
հարրի օլունմագտա տըր :

Գասըմբաշատա պահրիեէ պին-
պաշըը խալիլ պէեին 3 եաշընտա
գըզը կէշէն կիւն խանէնին գու-
եուուու եանընտա օյնամագտա ի-
քէն, նասըլ իսէ գուեուեա տիւշ-
միւշ իսէ տէ, թախիս օլունմուշ
տուր :

Ուն գաբանընտա վարօր տէկիւր-
մէնի միւտիլինին մախտումը միւ-
ազիմ Մահմուտ պէեին 3 1/2 եա-
շընտա քէրիմէսի կէշէն կիւն խա-
նէնին հալուգուեա տիւշիւպ մաղ-
րուգէն վէֆաթ իթմիշ տիւր :

Ճանիկ միւթէսարըքընըն Չամ
լընտաքի ախօրը կէշէն կիւն եը-
գըրպ, միւսթէէնիլի պուլունան
Գարատաղըր գուեուեա Պօշգօնըն
պաշըզը կէշէն ալթընտա գա-
լարագ վէֆաթ իթմիշ տիւր :

Գիւշիւք չէքմէնէտէ Պալթալըգ
գօրուսունտա տիւն հարիգ գու-
հուր իտէրէք, մէգըիւր գօրու 3
սաաթ գատար եանմըշ տըր :

Գուգիւնեու գլու սիկարածը եա-
հուտի Տափիտ կէշէն կիւն Հայտար
բաշատան կէշէն իքէն, մէնհուլ
շախալար մէրգումը տարպ վէ ճէրհ
իլէ բարապընը սիւրգաթ իթմիշէր
տիւր :

Սէրսէրի վէ սապըգալը Գեաղիմ
նամ շախ, տիւն եէնի ճամիտէ
պիրիսինէ թէշիլի սիւաշ իթմիշ,
վէ բօլիս թալաֆընտան տէրտէսթ
օլունմագտա սըրատա, բօլիսէ տէ
պըպա չէքիւպ վէ թաշ աթըպ ֆի-
րար իթմիշ իսէ տէ, Սուլթան հա-
մամը ճիվարընտա թուլթուլմուշ
տուր :

Գէրպէլա միւթէսարըքըր պու-
քէրէր վէֆաթ իթմիշ տիւր :

Սուլթան Մահմուտ թիւրպէսի
սէր թիւրպէտարը եագուպ էֆ.
պու քէրէր իրթիհալը տարը պա-
գա իթմիշ տիւր :

Այտընտա Գասապատա Մէրմէ-
րէնիք նահիլիէսինտէ Էեուպ օղլու
Մէհմէտ նամ քիմէնին 1 1/2 եա-
շընտա չօնուղու խանէտէ եալընըպ
պրագըլարագ օնագտա գախամագ-
տա օլան թէնհիլիէն տիւշմէքիլէ,
վէֆաթ իթմիշ տիւր :

ԳՐԶՐԱԻ ԽԱՍԹԱԼԱՐԸ

Շէհիւր Էմինի ճիվարընտա մու-
հաճիլը գօմիսիօնը քէթէպէսինտէն
նիսազի էֆ. նին 7 եաշընտաքի
մախտումը պիւր հաֆթատան պէ-
րու գըզըլ խաթալըզընա տիւշար
օլտուղու ճիհէթիլէ, թէտապիլի
լազըմէ իթթիլազ վէ ինրաը Շէ-
հիւր Էմինէթի ճէլիլէսինտէն լա-
զըմ կէլէնէրէ էմը օլունմուշ տըր :

ԹԱՅԵՆ

Տրած մուհասէպէնիլիկինէ Տէպ-
րէ մուհասէպէնիլի Սալիհ վէ Տէպ-
րէ մուհասէպէնիլիկինէ Թէքֆուր
տաղը մուհասէպէնիլի Իպրահիմ,
վէ Թէքֆուրտաղը մուհասէպէնի-
լիկինէ Թրապիլըն աշար նէգարէ-
թինտէն միւնֆաթը Օսման Բէմիլ
էֆէնտիլէր թայեին գըլընմըշար
տըր :

Պօզտօղան նահիլիէսի միւտիլիք
մէրքէլինին Սուպուֆագ գարիե-
սինէ նագլիլիլէ, իշպու նահիլիէնէ
Սուպուֆագ նամը վիւրիլմէսինէ
պու քէրէր իրատէյի Բատիշահի
չէրէֆատըր օլմուշ տուր :

Ալիսինէն եէտի գուլէ ճիվարընտա
զուհուր իտէն հայվան խաթալը-
ղը քիւլիկինէ պէր թարաֆ օլմուշ
տուր :

Էշխասը մուղիլընտէն 5 քիշի
տիւն շէհրիմիլտէն թարտ օլուն-
մուշար տըր :

Բուսնուգտա Սէօրէնիք գարի-
եէսի էհալիսինտէն 9 խանէ խալ-
գը պու քէրէր Տէրսաատէթիլէ կէ-
լէրէք, Սեա տօլու ճանիպինէ սէվգ
օլունմուշար տըր :

Գօսօվատա Գօմանօվա մալ միւ-
տիլիլիկինէ Իւսքիւպ մուհասէպէ
քեաթիլի Սիւ Նաճի էֆ. թայեին
գըլընմըշ տըր :

ԱԶԳԱՅԻՆ

Մըսըր աւաշնորդը Գեր. Մատ-
թէոս Արք. Իզմիրեանըն պու կիւն
Իսկէնաէրիկէտէն եօլա չըգտըզը
թէլէկրաֆ խապէշինտէն օլուպ,
մուսիլէյն կէլէնէք բազար իր-
թէսի կիւնիւ վիսուլ իտիպ 3 այ
գատար շէհրիմիլտէ գալաճագ
տըր :

Մըսըրտան ալընան մալիւմաթա
կէօրէ, Խորիվի Մըսըր հաղթէթ-
լէրի, քէնտի պիւեիւք թապիլի-
նի Գեր. Խորէն սըբազանա իհտա
իթմիշ տիւր :

Շահպազեան Եղիա էֆէնտի և իւր
գերգաստանն կը փութան մատու-
ցանել իրենց ջերմագին շնորհակա-
լութիւնն առ Բարձրաշնորհ Ս. Պատ-
րիարք Հայրն, որ անձնական տկա-
րութեան պատճառաւ բացակայ
լինելով բարեհաճեցաւ իւր ցա-
ւակցութիւնն յայտնել և յանուն
իւր յղել իւր գեր Փոխանորդ Ս.
Հայրն, որպէս և առ Սորին Գերա-
պատուութիւնն, առ Խաթալըզի
ազգ. պաշտօնական մարմինն, Պատ-
կարգադիր Մասնախումբն և հա-
մայն ազգականն և բարեկամն, որք
հաճեցան իրենց ներկայութեամբն
պատուել Շահպազեան գերդաս-
տանի պետ, որբացեալ Յակոբ էֆ.
Շահպազեանի յուզարկաւորու-
թեան տիւրը հանգէն և ի վերջոյ
առ այն ամեն Մեծարգոյ անձինս,
որք յօժարեցան իրենց այցելու-
թեամբն ու ցաւակցական գրե-
րովն միութարեւ Շահպազեան գեր-
գաստանն :

ՄՈԹԷՄԻ ԱԶԻՄ

(6280 Կիւմրուքի գործարհ)

Սրբուհի մայրապետին էօքսիւզ-
խանէսինտէ 23 սէնէտէն պէրու տա-
լիմա 25 նէֆէր գատար, էքսէրի-
սի մէնմանէն օլտուղու հալտէ էօք-
սիւզ պուլունմուշ, վէ պուլարտան
շիմտիեէ գատար երիմի նէֆէր գա-
տարը էվլէնտիլիմիշ տիւր. վէ իշ-
թէ էն զիեատէ մէմուլն օլունմագ
խուսուտա մէգըիւր խուսուտա տուր,
չէօյլէ քի, ասըլ մագսէտ, էվլէն-
մէմէք իւզըրէ մայրապետ եէթիշ-
տիւրմէք օլմանըպ, իլլա սէրպէսթ
պըրագըլմագտա օլմապ տըր :

Սրբուհի մայրապետին պու թէ-
չէպալիւսէ ճէսարէթիլէ, հոգեւոյն
Շահնազարեան Կարապետ վարդա-
պետ իլէ ներսէս սըբազան վէ ծե-
րունի Տ. Գէորգ հարըն թահսին :

Էրի, թէշիլիքէրի վէ զայրէթլէրի
թագ վիլիէթ վիւրմիշ տիւր :

Միւթէվէֆիլիէն զաթէն քէնտի
էօքսիւզխանէսինտէն պագը գալմա-
սընը արղու վէ միւրատ վէ վասիլ-
եէթ իլէ, քէնտի չըրագլարընտան
պիրիլի, եանի երանուհի մայրա-
պետի եէթիշտիւրմիշ օլտուղուն-
տան, շիմտի միւսիլէյնտէն թահ-
թը իտարէսինտէ պուլունմագտա
տըր, շէօյլէ քի միւտիլիէսի քէնտի
իշթըրիտէն օլուպ, վէ Բալմիլի-
խանէսինտէ թահթը նէգարէթիլտէ
պուլունտուղու հալտէ տէվամ իշ-
լէմէքտէ տիւր. Ալլահ վիլէյտիտէ,
արատան վագըլթըր կէշէրէք, միւ-
թէվէֆիլիէն միւրատըր թէպալի
իտիլմէնէ իտի... :

Սրբուհի մայրապետին ճէնաղէ
զիլիէթի էքսէ միւթանթան պիրսու-
րէթտէ ինրա իտիլմիշ, վէ անաշըլ-
տըլընա կէօրէտէ պէշ պին նէֆէր
գատար էհալի հալըր պուլունմուշ
տուր :

Հալիլիլէ մէգըիւր զիլիէթ խա-
քէօյտէ Ս. Ստեփաննոս քիլիսէսին-
տէ ինրա իտիլմիշ, վէ Գեր. Օրման-
եան Սրբ. Ս. պատարագ թագտիս
իթմիշ, վէ պիրտէ միւսիլի մէր-
սիլիէ սէօյլէմիշ տիւր :

Ամեն. Ս. Պատրիարք հաղթէթլէ-
րի նամիլըն օլտուղարը ճիհէթլէ,
մէգըիւր զիլիէթտէ հաղըր պուլուն-
մալմըշար իսէտէ, թարաֆարըն-
տան վէքիլ հայր սուրբու. կէօնտէր-
միլիլէ տիւր. վէ Ամեն. Խորման սըր-
բազան հաղթէթլէրի, վէ Գեր. Սի-
մէօն սըբազան, Գեր. Գարեգին սըր-
բազան, վէ Արթ. Ծերունի Տ. Գէ-
որգ հայր, վէ Արթ. Տ. Գէորգ հայր
Արծրունի, վէ Չէրազ Մինաս էֆէն-
տը, վէ Սուրէնեան Աւետիս վէ Չա-
գըրեան Յարութիւն էֆէնտի պի-
րէր մէրսիլիէ օգուտուգտան պաշ-
գա, շակիրտան թարաֆընտան տա-
խի պիր գաշ մէրսիլիէ օգուտուշ
տուր :

Պիթթապի պու մէրսիլիէլէրին
քեաթիլի տախի բէք տիլիլիզան
սուրէթտէ օլմուշ տուր :

Գիլիսէնէ զիլիէթ սաաթ 6 տա
խիթամ պուլտուգտան սօնրա, ճէ-
նաղէ պիւեիւք թափոր իլէ էօք-
սիւզխանէնէ նագլ իտիլմիշ, վէ սա-
տըր պուլունմուշ օլան իրատէյի
Շահնաէնէ թէվֆիլիզան օրատա
տէֆն իտիլմիշ տիւր :

Ճէնաղէ իւզըրիլի, պէրայի թա-
ղիմ, շիմտիքի մօտա իւզըրէ պիր չօք
չիլէլէր վագ իտիլմիշ տիւր :

Մէգըիւր զիլիէթտէ իլի նէֆէր
Բուսիւլը եօլմու Հայ հաղըր պու-
լունտուղունտան, էօքսիւզխանէնէ
պիլիէր գարպոն իհտա իլլէմիլիէրտիւր
Սրբուհի մայրապետին ճէնաղէ
զիլիէթի սաաթ 8 տէ խիթամ պուլ-
մուշ, վէ անտէն սօնրատա, եինէ
միւթանթան սուրէթտէ Շահպազ
Յակոբ էֆէնտինին ճէնաղէսի զիլ-
իէթի ինրա իտիլմիշ տիւր. պինան
ալէյն բազար կիւնիւ, Խաթէօյ ի-
չին քեաթիլիէ պիր հիւզն ու մաթէմ
կիւնիւ օլմուշ տուր :

Սրբուհի մայրապետ հաղգըն-
շիմտի հէր լիսանտէն մէտհ ու
նալէր իշիտիլմէքտէ, վէ զիլիէր
միլի էպէտի գըլընմագտա տըր, շի-
մօղրուսու, շու հիւրմէթլէրէ վէ
շիւքրանա շանէսթէ պուլունմագ-
տա տըր, շիւքի պիլտէ, վէ խա-
սուսա շիմտիլէրտէ, պու մէրթէ
սէպաթլը վէ մէթանէթլի պիր գա-
իլը տէֆա օլարագ կէօրիւլմիւշ,
շու ֆաղիլէթիտէ, անճագ քէն-
զայրէթ վէ ճէսարէթիլի պաշա-
գարարագ, գալպինին պիւեիւք
լիւկիւնիւ խաթաթ իլլէմիշ տիւր :

Սրբուհի մայրապետին էհիլիէ
ու լիեագաթ վէ ֆաղիլէթիլի
պու գատարընգ պահս իթմէքիլ-
քեաթիլ ատտ իլէ, պիրագտա քէ-
տի միւթալաամըր պէեանէ լի-
զում կէօրիւլմիւշ :

Սրբուհի մայրապետ ազմի տա-
պագա իթտի, տէֆն լիտիլի պիլ-
տի, վէ իշթէ հագգընտաղա պիլ-
լէրէ սաթըր մէտհ ու սիլմանիլ-
լէր եաղըլտըր :

Մալիւմեա, շիմտի հէր չէյ թա-
օլունմագտէ, վէ պիլիլէրէն նի
լէր նէշը իտիլմէքտէ օլտուղուն
պուլունըն պիլիլէրէ մէնէլէր
լա թէղալիւր գալալարը իհթիլ-
մալտէն տիւր, էօյլէ էսիլի վագըլ-
լարտա օլտուղու կիլի, սըրթ
գըրտը սըրապընտա օլարագ, ալ-
տան պիր գաշ սէնէ կէշէր կէլմէ-
ուսուտուլմագլըգ թէհիլէքսինտ
պուլունմագտա տէկիլ տիւր. վէ
նաէն ալէյն, արատան գըրգ էլ
վէ եալսուտ եիւզ իլի եիւզ սէնէ իլ-
տիլիլտէ, մէգըիւր եաղըլալար
օղուեանլար, հիլ պիրիլին զըպըն-
նը վէ եալսուտ ճէրհ վէ թահսին-
նի կէօրէմէտիլլէրինտէն, թագը
մըյա սահիւ տիւր զանն կոէրէթ
նանմագլար տըր, վէ տիւմէք
քի, տէրքեար օլան եանլըշար
եալալար, թարիլլէրտէ պագը
գալաճագլար տըր :

Եաղըլալարըն ու մուսուրէթլէ
լիտիլլիտէն էօյլէ անաշըլմագ-
տա քի, Սրբուհի մայրապետ շու
ֆաղիլէթիլի, պիր թարաֆտան
քէնտի զայրէթի վէ տիլիլէր թարաֆ-
տան տախի էհալիլմիլիլին համիլիլի
վէ սախալէթի սանէսինտէ պաշ-
չըգարապիլմիշ տիւր, հալպուքի
լա էօյլէ տէկիլ տիւր, քեաթիլէն միւ-
ղանիլի տիւր :

ԽԱՐԻՃԻՆԷ

ԲԵԼԵԿՐԱՓ

(Հօւ-ն)

Բէթէրսպուրի 23 յուլիս
Բուս զագէթալարը Ավսթրիա
հիւքիւմէթիլիլին Պուլկարիսթան
մուալլիմիլին ալքէրիեէ իրա-
իթմէք հաղգընտաքի թախալվու-
րը ալէյնտէ բրօթէսթ փոթընէ
պուլուն Պէրլին մուհասէպէնին
թէտարուզ տիւմէք օլտուղուն
պէեան իտէեօրլար :

Պէլկրատ 23 յուլիս
Գրալ Ալէքսանդր, բէտէրի իլի
Բարիլէ ըրֆագաթ իթմէքիլի
Պէլկրատա գալաճագ տըր :

Բարիլ 22 յուլիս
Տախիլիէ վէ Սէն պէլէտիլի
վէ բօլիս տախիլիլտէ 40 գա-
տար մատուց մէնմուրիլին պուլուն
թիլթլէրէ միւլհագ մագամընտա
աղ օլունմուշար տըր :

ՕՐԹԱ ՁԵՇՄԷ

ՕՐԹԱ ՁԵՇՄԷ

ԶԲՕՍԱՎԱՅՐԸ

ԸՆՏԻՐ ԿԵՐԱՎՈՐՆԵՐ

Սարը ետրի շուրերու ճամբուն վրայ, Օրթա Ձեշմէ անունով հանրածանօթ գեղատեսիլ զբօսավայրը ընտրեալ և մաքուր կերպով կը գտնուի:

Գինքը չափաւոր էն:

ՕՐԹԱ ՁԵՇՄԷ

ՄԷՍԻՐԵՍԻՆՏԷ

ՆԵՖԻՍ ԹԱՄԱՐ

Սարը ետրտա, սուլար ետրտա, Օրթա Ձեշմէ նամը իլէ մէշուր, լաթիքի վէ խօշ մանգար մէսիքի տիլ քիւշատէ աթամէի նէֆիսէ վէ մէքիւլար սաիլէ պուլունուր:

Ֆիլաթար էհվէն տեր:

ԲԻԵԱՆԳՕԼՈՒ ԹԱՀՎԻԼԱԹԸՆ

ԹԱԳՍԻԹ ԻԼԷ ՖԻԻՐՈՒԹՈՒ

Ա. ԱԲԻԿԵԱՆ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ԻՍԹԱՆԳՕԼՏԱ, ՊԱՂԱԶԷ ԳԱՐՈՒՍՈՒՆՏԱ, ԹԱՀ ԽԱՆԸՆՏԱ Ն. 60

Մէջքիւր մաղաղատա, Թիւրքիանըն վէ էփօրանըն հէր նէփի բիեանգ օլու թահվիլարը, պէտէլի թագսիթ իլէ մահ պէ մահ իթա օլունմադ չարթըյա ֆիւրուլթ օլունուր, իլէ թագսիթին իթա-սընտան իթիպարէն, թահվիլար, միւլթէրինին մալի օլուպ, քէ-չիտէ օլունան բիեանգ օլուրտան, վէ թահվիլարըն ֆաիլթէրինտէն քեամիլէն քէնտիսի իսթիֆատէ իտէր: Սաթըլան թահվիլարըն ճիւմ-լէսիտէ մէնտուպ օլուուգլարը սէվլէթլէրին քէֆալթի թահթըն-տա, վէ դանէթլէ միւլթէպէր տիր: Թահվիլարըն մէքիւրէնին 600, 000, 500,000, 300,000, 250,000, 100,000 վէ զայրիհիւմ ֆրանգ իքրամիլթէրին իլէ սէնէտէ միւլթէատտիտ քէչիտէլէրի վար տըր:

Սաթըլան թահվիլար, ԳԻԼԻՏԻ ԼԻՕՆԷ Պանգասընտա մահֆուգ տուր, Պօրա ֆիլիպար իւղէրինէ, չադտ բարա իլէ տալի թահվիլար ֆիւրուլթ, վէ հէր նէվ պօրսա միւլթէպէլ իճրա օլունուր: Թաշարլարտան վարիտ օլան սիբարըլար, ճիւղի պիք քօմիսիօն իլէ իլֆա օլունուր:

Մալիւմար մուֆասսայէ ախը իլին, մաղաղատա միւրաճաթ օլունա, Թաարիֆար ՄԷՃՃՄԻՆ իթա, վէ թալէպ օլունտուղու հալտէ, ԲՕՍԹԱ իլէ տալի իրաւ օլունուր:

ԻԼԱՆԱԹ

Սաղադ Մամուլուն սահիպ իմթի-եաղը Ալիադէան էֆէնտի, Գալաթա-տա Բէնչէնպիլ-Պաղարընտա, Իբսի խանընտա սիւր մաղաղա քիւշատիլէ, նէֆիս գէլթուռ եաղը, վէ լէզիլ շա-րապ, վէ մաստիգա վէ էն ալէա ճիւն-տէնտէ սապուն, վէ քէգալթէ էնվա-յի նէֆիս գօնեաղար, վէ հաթթա ժօթ Սալամոն գօնեաղար տալի կէ-թիլթ մէքտէ պուլունտուղունտան, մէնտու օլմալարըն արգու իտէն զաթ-լարըն թէշրիֆլէրի իսթար վէ տա-վէթ օլունուր:

Պօղա տառաքընտան պիւր սէնէլթէ-տէն երկիրսի սէնէլթէ գատար էսիլ շարապար իլէ, Գըպըրըն տալի Գու-ձանտարիա թէսիլթէ օլունան շարապ-լարը պուլունտուղունտան, լիւղումու պուլունան զաթլարըն մալիւմարը օլ-մադ իւղէ, իլան օլունուր:

ՏՕԲԹՕՐ ՃԵԼԱԼԵԱՆ

Մասնաւոր դարման

Գաղղիական ախտից, եւ ծնըն-դական գործարանաց:

Կալաթա, կամուրջին գլուխը, թիւ 5:

ԷՃՁԱՆԱՆԵԹԻ

ՍԱՄԻԿ ԱՍԱՏՈՒՐԵԱՆ

ՊԱԼԻ ԲՕՇՍ ԵՕԳՈՒՇՈՒ Ն. 2

Մէջքիւր էհվախանէ, միւլթսիսի Սա-

միկ էֆէնին վէֆաթը իւղէրինէ, միւ-թէվէֆանըն բէտէր Գէորգ էֆ. Ա. սառուրեանըն թահվիլ իլէ գալթէթիտէ օլարադ քէմաֆիլաասպըզ միւլթա-զամլէն տէվաթ իթմէքտէ տիր:

Բաղալթիլու միւլթէրինէն զաթէն մալիւմ օլունուղու իւղէ, մէքիւր էհ-զախանէ էտփիլթէսիլին թարալթի վէ նէֆաթթիլէ, վէ էփօրտան կէ-թիլթ մէքտէ օլունուղու էնվալի հիլէ-նիլ էհզալարըլա, զաթէն բաղալթի ումուլթիլթէն գաղանմը օլուպ, պու-քէրթէ տալի, Գալիլթիպը մէշուր տօգթօր Անան Յարուլթիլուն թէշ-թիլաքէրտէսի օլան մէշուր հապար-տան խասէթէն ճէլի իթմիլ տիր քի, պու հապարըն Իսթանպուլ էլին մէր-քէգի եալընը մէքիւր էհզախանէ տիր:

Պու հապարըն վէրմ, կէօյիւս խասթաղըլարը, էօքսիլթիւր, գան թիւթիլթի, նէֆէս կօրուսու խաս-թալըլ [պրօնիլթ], վէ թըզ նէֆէսէ գարըն միւլթսիլ օլունուղու աթըպպա թէշարիլի իլէ սապիթ օլունու պուր:

Մէքիւր էհզախանէտէ, եալընը-ճըլար վէ շէքէրթիլթին իսթիլալ իթ-տիլթիլթ մալի մուգաթթէլ [օ տէք-թիլթէ] զաթէթ էհվէն ֆիլթաթ թի-րուլթ օլունուր:

Մէքիւր էհզախանէտէ միւրաճաթ իտէն խասթէլանը թէտալի իլին ա-թըպպայի հաղիգա պուլունտուղու օ-լունու, վէ էհզիլթի Մեծ. Տօգթօր Նահապտէան էֆ. Սալը, Բէնչէն-պիլ վէ ճիւմա իրթէսի կիւլթիլթի միւլթաթիլին խասթէլանը սապի 8 տէն 10ա գատար մէճանէն թէտալի

իթմէքտէ օլունուղու կիլի, Մեծ. տօգ-թէօր Առաքէլեան էֆ. տալի, Բաղար իրթէսի կիւլթիլթի սապի 6 տան 7 տէ գատար պուլունտուղու տիր:

Մէքիւր Մամիկ Ասատուրեան էհ-զախանէսի կիւլթիլթի տալի աղը տըր:

ԹԱՀՈՒԳ ՊԷՍԻՆՄԷՐ

Էսէրի

Մ. ԷՄԻՐԵԱՆ

Մէքիլթիլթ թարալթիլթի Շահանէ մուլթիլթի ֆէնիլ պայթարի:

Մուլթիլթիլթի թիւթէն հուրու. ֆիլթ թապ ու նէշ իտիլթիլթի մա միւլթ-նիլթէ պէտան վէ իլան իլէտիլթիլթի թալթիլթ պէտէլթէ քիլթալթիլթ, էր-մէնի իւլ հուրու. ֆիլթ թապ իտիլ-մէնիլթիլթի իլէմիլ իտիլթ. հալպու-քի պուլունտան 9 տէն էհվէլ Չարգար-եան մաթպատարընտ թապ ու նէշ իտիլթիլթի, վէ բէք էհվէն պիլ ֆիլթաթ իլէտէ իսթանպուլու Մուլթիլթիլթի համպ-տա վաղը Չարգարեան մաղաղատ-տա սաթըլթիլթ պուլունտուղու մէմ-նուլթէ կէօրիլթիլթ տիր:

Պուրտա, նիլթէ երալթիլթէ էլլէր-նէ օթուղար գըրգար լիւր կէչիպտէ, պիլթիլթ պիլթէ գէնիլթ զլմաղլը լի-եալիլթ զայլ իտիլթիլթ, աղա գանաթ իտէրէք թալթիլթ վէ բիլթէ էլթիլ-տիրմէլթիլթ թարալթիլթի թուլթալար, բէք ալէա կէչիլթիլթիլթ տիր:

ԳՊՐՈՒԹԻՆ

ՕՍՄԱՆԵԱՆ ԼԵՁՈՒԻ

Էսէրի

ՄԻՀՐԱՆ ԷՖԷՆԷ ԱԲԻԿԵԱՆ

Հէր քիմ լիւմաթ Օսմանիլին ուսու-ու էսարըն քիլթիլթիլթիլթ քէնտու քէն-տուլթէ վէ սուհուլթիլթ թահվիլ մի-րաւ իտէր իսէ, մէքիւր էսէրի պէրի կիւլթիլթիլթ պիւր նիւսիլթ իտիլթիլթիլթ թալթիլթիլթ իտէրիլթ:

Ֆիլ 100 բարա:

ՆՈՐ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՆ

ՊԱՐՏԷՋ ՀՈՅ ՄԱՆԱՄ

ԿԱՄ

(Դիւրմառնիլ եղանակ ընթերցեն.)

Լեւոն Ռաճէրտեանի աշխատա-սիրած սոյն ընթերցարանն որ բու-լորովին նոր դրուլթեամբ և դիւ-րուսոյց եղանակաւ պատրաստուած և Ազգ. Կեդր. վարչութեան Ու-սումնական խորհրդէն վաւերաց-ուած է, այս անգամ Սահակ Նի-կողոսեանի տպարանէն մաքուր աղ-պագրութեամբ իւրոյ ընթերցելով կը ծախուի բոլոր Հայ գրաւաճա-ռաց քով ի գին 2 շուրուշի:

Ազգային վարժարանաց համար մասնաւոր զեղմը կայ:

ԱԼԷՔՍԱՆԴՐ ՏԻՄՈՒ

ԼՕՐՏ ՊԵՐԵՆԿԻՄԻՆ

ԵԷՏԻ ԲՈՒՍԵԼԵՐԻ

Պու րօման զաթէթ էլլէնէլի վէ միւլթալէանա շախմատ օլունու. թիւթ-ճէ իսանլա թապ ծղունմուշ տուր: Պուլունտուր քեաթթիլթ քիլթալթը-լարտա վէ մահալի մէքթիլթ Մէր-ճանտա Թ. էֆ. Ալէքեան քիլթալթ-խանէսի տիր, վէ կաղէթա միւ-վէզլիլթիլթիլթ վէ սուհու Պօղը վէ Թալիւր աղալարտա տալի պուլուն-տուր:

Պու էլլէնէլի րօման 360 սահի-ֆէտէն իպարէթ տիր:

ԷՄԻԼ ԿԱՊՐԻՕ

ԼԸՌՈՒԹԻ ԳՍՏԸ

Թարգմանիչ

ՊԵՏՐՈՍ ՍՏՐՈՒՆԻ

Հրատարակիչ

Ս. ՏԵՎԼԵԹԵԱՆ

Սոյն հետաքրքրաշարժ վիպա-սանութիւնն, որ ասիկց առաջ թերթ առ թերթ հրատարակուե-լաւ սկսած մեր կամքէն անկախ զանազան պատճառներով ընդհատ-աւած էր, այս անգամ կատարե-լապէս հրատարակուած ըլլալով՝ 472 երեսէ բաղկացեալ գեղեցիկ հատոց մը կը ձեւացնէ:

Գինն է 1/2 դահեկան արծաթ կը և ծախուի բոլոր Հայ գրաւաճա-ռաց և կամուրջի շուրս գրաւա-ճառ Պօղոս և Թալիւր աղաներուն խանութը:

Ֆեդրոնատեղին է փորագրատու Ս. Տեփլէթեան էնիլ Չապլիլիէ փողոց, Թիւրքիս խանի կից:

Գաւառաց համար 1/4 դահեկան փոսթայի ծախքով:

ՈՍԿԵՄԱՏԵՆԿԻ

ՀՈՅ ՏՂԱՅՈՑ

Չարգարեալ

100է աւելի ընտիր պատկերօք

Ազգ. Ուսումն. խորհրդէն վաղե-րացեալ ՍԻՐՈՒՆ ԶԲՕՍԱՐԱՆԻՆ սուղ ժամանակի մէջ քանի մը անգամ տպագրուելէն քաշալթեալ, այս անգամ նորա երկրորդ մասնի լոյս կընծայէ ՈՍԿԵՄԱՏԵՆԿԻ ախտաբ-որ 130 երեսէ վը բաղկանալ և կը պարունակէ բարոյական և կրօնա-կան գեղեցիկ պատմութիւններ, երգեր, ստանաւորներ և անգլային գլխաւոր տօները, սովորութիւն-ները հանգերէ պատկերօք և ալ և այլ կարեւոր գիտելիք:

Գինն է 1/4 դահեկան

Իպրոցաց համար 1/2 զեղլ-կեդրոնատեղին է Մերճան փողոց թիւ 57 Մարգարեան գրատուն, հրատարակչին մօտ:

ԿԵՕՁՄԻԻՇ ՕԼԱՆ

ՊԱՂԱՐ ՄԻԼԻԻ ՇԱԽԻԼԵԻՄԻՉԻՆ
ԱՍԱՐԸ ՊԵՐԿԻԹԵՆԵԼԵՐԻ

Իշպու քիլթալթ րուհանի վէ ճիւ-մանի պաղը իլմէնի էրպալը շիլ-թին գալթիլթ ալմը օլունուղալը դա-ղէլ, ալմալի, գօլմա վէ տահա սա-լիլթէվ էրմէնիլ իւլ հուրու. ֆիլթիլթ իսլ իպարէ պէսթէլթիլթ միւլ-տէրիլթ օլունու, 100 բարա ֆիլթաթ-լա ֆիլթիլթ օլունուղալ տըր:

ԹԵՏՐԻԱԼԸ ԻՊԹԻԱԼԻՅԵՆԷ

ԳԻԹԻԹԻՊԻԱՆԵՍԻ

(Պիլիլթիլթիլթ)

20ՀՈՒԳԼԱՐ ՊԱՂԱՐԵՍԻ

Միւլթէրիլթիլթ քէգալթ Ապիլ Նա-ղիմա էֆէնտի օլունուղու հալթիլթ պու տէֆա էփօրապ ուսուլթիլթ, ուլթադ չօնուղլար իլին, քիլթալթ-ճը Գասպար էֆէնտի մաթպատար-տա, երկվէրէլթիլթիլթ թալթիլթիլթ տանիլթ շէքիլթիլթ իլէ միւլթէլթիլթ պուլունտաղ թապ իտիլթիլթ բէք կիւլթիլթ վէ բէքտէ միւլթիլթ պիւր քի-լթալթը, եալընը 3 էր զիւրուշալ պաթըլմադ տիր: